

STEM-LIST OF THE COEUR D'ALENE LANGUAGE

BY GLADYS A. REICHARD

With the grammar¹, which gives details of morphology and usage, and the stem-list which follows, a large number of words may be coined, particularly since Coeur d'Alene is an unusually regular language. The forms (*u^u*, *-t*, — *-t*, *-p*) after the stem refer to §§ 262, 294, 300, 302–306 of the grammar. If more than one occurs right after the stem, e. g., (*u^u*, *-t*), it means I did not get a differentiated meaning. If they occur under the stem, the meanings are proper for only the form indicated.

The vowels in parentheses after the meaning refer to the rules of dissimilation, §§ 198–208, and may even be considered as defining conjugations. If no vowel changes are given, it does not mean that they do not exist, but rather that only one form was available in the material which consists of texts and various grammatical forms.

There is a list of so-called adverbs, conjunctions and interjections; and also of nouns, not all parts of which are analyzable. It should be remembered that nouns (participles) may be constructed freely by prefixing *s-* to any stem, and of course these have not been listed here.

The alphabetical arrangement of the lists is as follows: vowels, strong followed by weak; consonants: labials, dentals, sibilants, palatals, velars, laterals and trills. Sonants come first and are followed by surd and glottalized sounds of the same series.

* denotes a loan-word; w. s. means woman-speaking; m. s., man speaking; dim., diminutive; prog., progressive; dis., distributive.

¹ Coeur d'Alene, in Handbook of American Indian Languages, Vol. III, J. J. Augustin, New York, 1933–1938.

a

atsqä^a, go out, singular and plural
atsx, look at
ayx^w (*-t*), be tired
axil, do thus (*a-i*, *i-a*, *ä-a*)
ar^w, be much, many

ä

äpl, there is, have
äv (*-t*), oppose (*ä-?-u*)
äm (*-t*), share, feed (lacks *-En*)
äm, one sits (*ä-a-E*)
äk^wn, say, tell (*ä-w*, *u-ä*, *ɔ-u*)
äx-us, look for, hunt (*ä-u*, *u-a*, *ɔ-u*)
änis, leave, set out, go away (*ä-i*, *?*, *i-E*)
äsil, two (*ä-i*, *i-a*, *ä-E*)
ätcäni, tie up sack
ängwät, belong to
ätcin, do with, put, be the matter (*ä-i*, *i-a*, *ä-E*)
äl, move body

i

iḗ, wipe (*i-ä-ä*)
im, try (*i-ä-ä*)
im, gather together (*i-ä-ä*)
id, exchange, barter
ingwät, be who, what (*i-ä*, *ä-ä*, *a-ä*)
idx^w, be in form of cross (*i-ä-ä*)
itstc, play (*i-ä-ä*)
itc, make fire corral (?)
igw, set out for (*i-ä-ä*)
ttc-i'gwul, climb
ix^wul, be some
ilk^w, store new acquisition
itn, eat

u, ɔ

upen, ten (*u-E*, *ɔ-E*, *ä-u*)
us-ilc, dive from land (face in horseshoe curve)

utsk^w, bathe, person swims
uk^w, carry, bring
uk^wt, crawl
oq^ws, drink
o^h-i'^t, have a cold
or (-*t*), be frozen stiff

b

bam, be intoxicated, be versatile
bäm, buzz
bum, speed (used of drunks)
 **buts*, be boots (Eng. used for rubber boots)
bam (*u^u-*), go fast and far

p

pa^aas, come to surface (cp. *pas*. be astonished)
pa^aax, think over (cp. *pa^ax*, be wise)
pa^w, drum on drum
pa^tx^w, burst forth (as oil, water, pus)
pas, be astonished, bewildered; amaze, wonder (*a-a-E*)
pan, be spouse
pa^ax, be wise, think, reflect
 - *-t*, tell myths
pa^ax, rub on rough surface (as strike match)
pa^ax^w, scatter, distribute in order
par, be white with powder
pa^rq, be curved
pa^rk^w, pierce
pa^r^w, defecate
pa^w, drum on tin
pa^tq^w, race
pa^ast-ä^a, be half, one side
pan, bend, be bent
pa^y-pi^y (-*t*), be delightful (cp. *pi^y*, be happy)
pa^k^w, lay pl. round objects (*ä-a-u*)
pa^ax^w, get small catch of fish
pa^ax^w, wind-blown (*ä-a-u*)
pa^q, white, bleached, silver (*ä-a-E*)
te-pa^ax^w, spit
päl, be thick layer
pa^rk^w, nail
pa^r^w, be surplus, plus
pi^w, move in jerks (*u^u-*)
pi^w, be light in weight (perhaps same as preceding)

pis, pl. objects are big
pitsx^w (-*t*), become angry with defeat or discouragement
pi^y, be happy (*i-ä-ä*)
pigw, swell, breathe (*i-ä-ä*)
pi^t, be scattered (*i-a-ä*)
pi^h, rise to surface, separate (as cream)
pu^us, swell, bubble, ferment
put-ä^a, respect, honor, worship
pus (- *-t*), be a nuisance
pus, be engrossed in digestion
pu-pus-intc, be sad, sorry, mournful (seems not to be dim.)
pu^x^w, blow with mouth (*u-o-u*)
pu^q^w-ilc, come to observe
pulut, kill, injure
pulk^w, fold sheetlike object
pu^t, foam (prog. dis.)
pos, concentrate
pis-ic, gather wood (cp. *pis*, pl. are large)

p̄

pa^aax, heal, become well
pa^t, pour mushy stuff, dream (prog. dis.)
pa^ts, squirt, defecate (prog. dis.)
pa^q^w, powder (*a-a-u*)
pa^ax^w-i'^t, cough
pa^tq, put away, pack up
pa^a, squeeze in orgasm
pa^t, fall to ground of own weight (as grain)
pa^t, slip out of place
pan, pl. long objects lie (*ä-a-E*)
pa^t, be smooth (*ä-a-E*)
pa^y, press, milk (*ä-i-ä*)
pa^qw, nag (*ä-a-u*)
pa^tlc, turn flat thing over (as body)
pa^r (-*t*), flood, be in excess, overflow
piⁱ^t, crush by pressing (*i-a-ä*)
pi^ts, push
pi^y, squeeze
pi^x^w (*u^u-*), be bright with own light (*i-a-u*)
 - *-t*, be bright from reflection
pi^tlc, turn round objects
pi^t, persons sit (*i-ä-ä*)
pu^ut, be greasy, oily
pu^m, be mouse-colored
pu^t, come to end (as river, road, woods)

pusq^w, crumple, collapse
puj, be wrinkled
put, be poison ivy, use poison ivy
potš, smash
pitc (*u^{u-}*), shine glitter
pil, turn (as eyelid)
pipil (*u^{u-}*), smashed flat
peša^w, bone breaks

m

may (with *-qen*, voice), predict, foresee
may, be muddy
maq^w, pl. objects lie, pile
max^w, cover with snow
mal(-p), be uncomfortably warm (prog. dis.)
mal, come to boil (prog. dis.) (same as preceding ?)
malq^w (*u^{u-}*), be spherical, make into lump
matq, heavy convex object collapses
mar-im, treat for illness
mark^w-ä^ä, season with food (as camas with blood)
mä, be undecided
mäy (*u^{u-}*), be evident that, know
-p, come to know
mäy, arrange
mäy (*-t*), report
mäts, be dull (*ä-a-E*)
mätš, grease
mätc, be well-shaped (as workhorse)
män, rub
mäx^w (*-t*), laugh (*ä-ä-u*)
mäx^w (*-t*), be in extreme agony
mälk^w, be whole, intact, complete
mälk^w, curdle
mät, persons lie
mät^w, smash, ruin
mi, discover, learn
mi (*u^{u-}*), be evident that not
mi^ʔ (*-t*), bore (*i^ʔ-ä^ä-ä^ä*)
mi^ʔm, send away, drive off (*i^ʔ-ä^ä-ä^ä*)
mi^ʔt, be middle
min-s, turn face away
min, smear, paint
miy (*u^{u-}*), make clear, know (an idea)
miy, be dignified

mik^w, snow
mix^w, hang in bunches (earth as it appears from sky)
milx^w, be naked
milx^w, smoke tobacco
mit, rest
mil, repair
mil, distribute (as food at feast) (*i-ä-ä*)
mil, wait for
mil, be aimless
mum-cit, help with burden
mus, fumble, feel about
mus, four (*u-ɔ-u*)
mul, be soil, dirt (prog. dis.)
mul, dip up (prog. dis.)
mɔ^ʔt, smoke (prog. dis.)
mɔq (*-t*), be excitable
mentuw-ilc, arrive at destination promptly

m̄

**m̄iw*, cat meows

w

wa^ʔax, smart (as mucus membrane or skin)
way, bother
wax^w (*u^{u-}*), brook murmurs
wax, chap
u^{u-}, having become chapped
-t, inherently chapped, rough from chapping
wältc, roll solid object (*ä-a-E*)
wi^ʔ, cry out, shout (*i^ʔ-a^ʔ-ä^ʔ*)
wi^ʔp, transform
wit, be full of maggots (*i-ä-ä*)
winc, dance wardance
wic, build, dwell, poles stand up (*i-ä-ä*)
wih, dog barks
wux^w, fire gets draft
wil, act unnatural, silly

w̄

wät (*u^{u-}*), be just outside door (probably dim. of *gwät* [?])

d

daq, peer through cracks
dax, drive many, round up animals

<p><i>dax^w</i> (-p), hard object breaks in pieces (a-a-u) <i>dar</i>, pl. solid objects stand <i>däm</i>, be very old <i>däs</i>, camp <i>däx</i>, round up <i>däx</i> (-t), pl. go, depart, travel <i>däx^w</i>, lower, descend, dismount <i>däl</i>, lie down like animal <i>dik^w</i>, cross (i-ä-ä) <i>dik^w-s</i>, turn about in going (cross face) <i>dilk^w</i>, cover entirely, conceal (i-a-ä) <i>dil</i>, rustle, shake <i>du'uk^w</i>, be stingy, grudge <i>dul</i>, sing warsong <i>dul</i>, run fast, pursue <i>doq^w</i> (-t), wood is rotten <i>dolq^w</i>, person is strong <i>dis</i> (u^u-), be indistinct <i>dilim</i>, gallop go on fours (i-i, i-t, a-t)</p> <p style="text-align: center;">t</p> <p><i>tam</i>, scorch, toast, singe (a-a-E) (prog. dis.) <i>tatq</i>, hang strips of smoked fat <i>tagw</i>, buy <i>tax^w</i>, twirl <i>taq</i>, touch, cover with hand <i>tax</i>, be bitter, sharp to taste <i>talq</i>, touch with foot, step on, kick <i>tar</i>, untie, loosen <i>tar</i>, be laid out in trails, have trails <i>täm^w</i>, tree is rotten <i>täwc</i>, go across <i>täwc-ä(tct)</i>, six (ä-a-u) <i>täd-w</i>, squirm <i>tän</i>, pull line (ä-a-E) <u>u^u-</u>, be tight <u>-t</u>, (clothes) fit tight <u>-p</u>, become tight (as rawhide) <i>tän</i>, arranged in line <i>täs</i> (-p), bulge <i>tägw</i>, buy, sell (ä-a-E) <i>tägw</i>, fail to reach <i>täk^w</i>, be stuffy (devoid of air) <u>u^u-</u>, room is close <u>-p</u>, choke, smother <i>täx^w</i>, add to a store</p>	<p><i>täq</i>, use sharp practise, cheat <i>täx^w</i> (u^u-), stop shaking <i>täx^w</i>, one stops <i>täl</i> (-p), soft object breaks off <i>täl</i> (u^u-), be straight (ä-a-E) <u>u^u-täl't</u>, go directly <i>tä^u</i>, pound, hit (i^u'-a^u-ä^uä) <i>tä^ui^u</i>, bump <i>tä^ui^u</i>, one flies (i^u'-ä^uä-ä^uä) <i>tim</i>, use <i>tim</i>, ground is clear of snow <i>tiw-ä^uä</i>, indulge <i>tiy-äq^w</i> (-t), fight <i>tik^w</i>, suspect, smell out <i>tix^w</i>, collect, gather, secure (i-a-u) <i>tilp</i>, break up (u^u-) <i>til</i>, (-t), brushy objects sprawl (i-ä-ä) <i>tu^u</i>, crowd, swarm <i>tup</i>, cool (u-ɔ-u) <i>tum</i>, pump, suck through tube <i>tuw</i>, stuff (u-ɔ-u) <i>tuts</i>(u^u-), be wellfed <i>tuk^w</i>, beat, tick <i>tor</i>, be tough (as meat, leather) <i>tor</i>, stretch out, extend (as hand) <i>tor-s</i>, beckon with the eye <i>twip(-t)</i>, step over obstruction (i-ä-ä) <i>twil-ats</i>, aim, point long thing at <i>tqus</i>, be defeated, fire goes out <i>t^urim(-t)</i>, shout <i>t^uräh-im</i>, give warwhoop, yell</p> <p style="text-align: center;">t</p> <p><i>tap</i>, shoot (prog. dis.) <i>tapq</i>, stick pinlike object in <i>tam</i>, make damp, lick, kiss <i>tas</i>, be thin, skinny <i>tasq</i>, be weary with waiting <i>taq</i>, bushy stuff lies <i>taq-t</i>, birds return from migration <i>tax</i>(u^u-), be swift <i>taxt.c</i>, be unbearable <i>taq^w</i>, slap <i>taq^w-s</i>, egg or eye bursts <i>talq</i>, take out (as from mouth or container) <i>täp</i>, pl. stop <i>täm</i> (u^u-, -t), be damp</p>
---	---

täm, cut with scissors
tämi, cut cloth by sliding scissors through
täc (-*t*), be sweet
tädj, pour liquid
täk^w, pl. cry out, make noise like colt
täk^w(*u^{u-}*), be watertight
täk^{w-s}, bleed (*ä-a-u*)
täk^w, one lies (*ä-a-u*)
täk^w, be lighted
täx^w, pl. die, kill pl. (*ä-a-u*)
täq^w (*u^{u-}*), go off, explode
täl, tear, rip (*ä-a-E*)
tim, shake hands
timi, tear cloth from bolt
tid-äm, frail, fragile
tits, smooth by rubbing
tic, be sweetened (*i-ä-ä*)
tite, protrude (*i-ä-ä*)
tite, provide food for travel
tik^w(-*t*), be old
 - *t*, parents
tix^{w-ul}, be different, abnormal
turn, smirk, mouth in sucking position
turni, pipelike, hollow tube
tuwänt, be very low (dim. of *gwänt*)
tuk^w, be uneven like roots pushing up
 ground
tux^w(-*t*), one wades
tux^{w-ilc}, one jumps off of (*u-ɔ-u*)
tɔl, be lumpy, sticky with mud
tul, decent, real, human, trained, refined,
 civilized
tul, get acquainted, have poise, be ap-
 proachable, well to do
tɔx^w, fear supernatural (witch) power
tɔq^w, have power, succeed in everything
ticsɔ^ɔ, sneeze
tuxup, win, earn
tɔq^w, team up, marry
tɛp, jump aside
tuk^{wip}, start to...
tɔq^w, put out light

n

nas (*u^{u-}*), wet
naq, be satiated with food
naq, organic substance is rotten

naq^w, steal
nä^äkun, think
näpt, pl. enter
näk^{w-ä^ä}, one (*ä-ä^ä*, *ä^ä-a*, *a^a-u*)
näq (*u^{u-}*), be sticky
när, paint
nüſ(-*t*), wind blows
nite, protect
nite, drive one animal with goad
nite, cut with blade (*i-ä-ä*)
nik^w, be tribe (*i-ä-u*)
nux^w(-*t*), frog swims
nɔts, tender, soft (as meat, rubber)

n (all derivative)

nax^w(-*t*), downstream
n-id, exchange, trade, pay for (*i-a-ä*)
nulx^w, one enters
nɔj-ä^ä, weak (dim.)

s

sa^aax, dissolve
san(-*t*), tame (*a-a-E*) (prog. dis.)
 -*p*, be drowsy
saq, gape, split in two
sax, hew, whittle
sar^w, flow
 -*p*, leak
sättc, twist solid object (as vine, wire) (*ä-a-E*)
sägwät, who?
säx^w, carry on back
säx^{wq}, splash
säx^w(*u^{u-}*, -*t*), sound of cracking timbers
säl, turn, spin in eye, turn swiftly
säl(*u^{u-}*), indistinct, obscure
sii-siyus, astute, canny, capable, clever,
 cautious, competent, diligent, discerning,
 enterprising, prudent, sagacious, shrewd,
 skilful, successful, intelligent, resourceful,
 adaptable,
sip-äy, be buckskin (*i-ä*, *ä-ä*, *i-ɪ*)
sidist, night passes, spend night
sits, be new (*i-ä-ä*)
sits, be blanket, be blanketed
siy, exert (see *sii-siyus*)
siy, cut and gather cedarbark
sigw, ask for (*i-ä-ä*)

six^w, pour solid objects or liquid
sil, turn, cause dizziness
sumi, smell at, sniff
su'ut, stretch
suk^w, float with current (-t)
sux^w (-t), be acquainted with, know (u-ɔ-u)
 (lacks -EN)
sux^w-ilc, fish dives
sul (u^u-), be cold (as body, stove, iron, corpse)
 -t, be cold (as body, things in refrigerator)
silup, spin of itself, set self spinning
sils-us, houses blow down
swi['], be handsome, beautiful (of person only)
slip, be wood

ts

tsas (-t), be long slender, be fine
tsap, girls "snap" eyes to show contempt
tsaq, solid object stands upright
tsaqip, follow (a-i, i-a, a-i)
tsaq^w, long object slips into hollow object
tsax^w, increase as by saving
tsalx^w, or *tsalx^w*, claw, dig claws in
tsar, scream, shriek with pain
tsar^w, fringe
tsätx^w, be house
tsätc, thunder strikes
tsägw, be feather (ä-a-u)
tsägw, behave, have character (ä-a-u)
tsäk^w, drag, pull (ä-a-u)
tsäx^w, pet
tsä[']äx^w, caress
tsäx^w, peel bark off twig
tsäq^w, be bright pink (color of tamarack
 wood)
tsäls, sound guilty
tsi['], there near second person
tsi[']x^w, pl. wade, enter water
tsiw, be youngest child
tsis, be made long and slender
tsic, be long, tall (i-ä-E)
tsic (u^u-), be heated
tsik^w, cause blurry look
tsil, five (i-ä-ä)
tsih, be next (i-ä-ä) to move
tsum, be surfeited with fat (u-ɔ-u)
tsuub, punch (u-ɔ-u)

tsun, point, show
tsun-tct, seven
tsus, snake rattles
tsuy (u^u-, -t), be chilly, make gooseflesh
tsɔ[']t, sob (prog. dis.)
tsutsä, leave alone, unharmed
tsutsäm-ä[']ä, pl. are small
tsuk^wigw (-t), see dimly, be indistinct to
 sight

tš

tšapq, adhere, stick to (as glue)
tšam, be nearly pointed (as football, or
 lemon)
tšaw (u^u-), be dry, boring, washed out (lit.
 soaked out)
tšaw, wash
tšawq, pull out solid object (as nail out of
 board)
tšaq, be bunched, clumped
tšax^w, choose
tšax^w, promise
tšax^w, be fault of
tšal-alq^w, play stickgame (*tšal*, one person
 stands; -alq^w, long object)
tšalx^w, claw, dig claws in
tšar, be ill, hurt, ache
tšar (-t), feel cold to touch (stove, ice)
tšäp, lightproof
tšäs, collect by pecking, salvage (ä-a-E)
tšäsp, annihilate, destroy, consume, use up
tšätc, count, number (ä-a-E)
tšäk^w, poke
tšäk^w (u^u-), be stiff (as bones)
tšäx, fry
tšäq^w, butcher
tšäx^w, spark
tšäl, one stands (ä-a-E)
tšäl, pl. long objects project, stand up
 (ä-a-E)
tšäl (u^u-), fear fierce one
 - -t, one is fierce
tšip, pinch fine
tšim, grab handful
tšitš, pinch skin together
tšitc, be prickly
 u^u-, be rough like file

tšij, be right side
tšik^w-ä^ä, be left side
tšix^w, prepare chips by peeling and tying
tšil (u^{u-}), weather is cool
tšil, be outline, shadow
tšuwum, cry, weep
tšul, break sad news, report death
tšöm, suck on solid object
tšor, be sour
tšEM, press, make tight (cp. *tšam*)
tšuk^win, run
tšuqun, pronounce

c

cap, tear meat from bone
cacagw(-t), be sharp
car, use no energy
u^{u-}, be inefficient
-t, be idle
car, be difficult, disobedient, annoying
car, one hangs
cartc, be troublesome
cäp, discriminate, select, sift (*ä-a-E*)
cäm, be in between
cät, tease
cäl, beat in contest, level (*ä-a-E*)
cäl, one long object projects (*ä-a-E*)
cäl, take care of
cäl, surround by enemy
cän, labor (*ä-a-E*)
cän, one flat object lies (*ä-a-E*)
cäs, be doubtful about, ignorant of, refuse to believe in
cäts, dig in ground (*ä-a-E*)
cätš, wait
cätš (u^{u-}), be firm, solid, permanent
cätč, wait (perhaps the last three are the same)
cäl, chop, split (*ä-a-E*)
cälte, move in a circle (*ä-a-E*)
civ^t, be fastidious (*i^t-a^a-ä^ä*)
civ^t, be first, oldest
cip(-t), be slow, deliberate in action
cip, complete task (*i-ä-ä*)
cip, possess without interference
cim, benefit
ciw, be girl

cič, miss target
cič (u^{u-}), fit, be exact, correct
cicil (u^{u-}), be very fine

dj

djar, be firm, strong
djä^m, pin, brace
djäy^djiy(-t), be ugly, homely, unsightly (*ä-i-t*)
djax, mark by scratching

tc

tca-i (u^{u-}, -p), be hard
tcastq, dig camas
tcäy(u^{u-}), one is enduring, solid firm
tcarq, hang on with arm, deter
tcäm, take hold of pl. objects
tcän, take hold of large object (*ä-a-E*)
tcän^{ci}t, help
tcänⁱx^w, hit person with slight touch, bump into
tcäc, accompany (*ä-a-E*)
tcäg^w, extend (*ä-a-u*)
tcäl, await eagerly, anxiously
tcäl, cough up (*ä-a-E*)
tcäl, separate, divorce, part (*ä-a-E*)
tciv^t, open, uncover, unveil, (*i^t-a^a-ä^ä*)
tciv^tläs, three (*i^t-ä, a^a-i, ä^ä-ä*)
tcip, soften (*i-ä-ä*)
tcim, disdain, turn away from
tcits, arrive
tcits, find
tcig^w, go out onto prairie
tcil, give
tcil, nauseate
tcuts, be a light person, behave affectedly
tcip (u^{u-}), be unexpectedly soft
tcucip, chase
tcetca^k, be slender and cylindrical
tcutcip, be soft and smooth (like fur)
tcut^{ci}min, throw one object
tcilip, hunt big game
tcupx^w, snap with finger

tč

tčat (u^{u-}), tick, beat
tčax^w, shove, move to one side

tčar, cut flimsy object with shears
tčar, animal swims
tčar, band lies without exerting pressure
tčä'äc, condescend
tčäpčx^w, clip, click
tčäm, be surface (*ä-a-E*)
tčäm, be dark (as night) (*ä-a-E*)
tčäv, be depressing
tčäv, be large cylinder shaped
tčäd, shade
tčäl, cut off completely
tčänp, clasp, encircle (*ä-a-E*)
tčän, one round object lies (*ä-a-E*)
tčäs(-t), be bad (*ä-a-E*)
tčäts, one long object lies (*ä-a-E*)
tčäts, be stupid
tčäx^w, peck at hard object (as woodpecker)
(*ä-a-E*)
tčäx, rub against
tčäl, be bark
tčälx^w (or *x^w*), be concave (*ä-a-E*)
tčär^w, pray
tčip, pinch (*i-ä-ä*)
tčim, grab some
tčid (*u^{u-}*), be shadowy
tčit-ä'ä, be near
tčin, be dangerous
tčix^w, lean (*i-ä-ä*)
tčih, approach, get near
tču^u, be absent, gone, missing, empty
tčütčän-ä'ä, one is small
tčil (*u^{u-}*), be brown
tčupčx^w (*u^{u-}*), it went click
tčux^w, retire from pursuit (prog. dis.)

y

yanuq^w, snake is coiled
yats (*u^{u-}*), be tight (as belt or rope) (*a-a-E*)
(prog. dis.)
yaq, file, whet
yar, hooplike object rolls
yar, be torch
yarp, loop lies
yark^w, be curved, crooked
yar, lack, need, be scarce
yar, assemble, be many, gather, crowd
yar, be shy, timid, uncertain, hesitant

yä'ä, procure game (*ä'ä-a'a-ä'ä*)
yäp, sway, rock (*ä-a-E*)
yäm, be silent
yäm, earn, score
yätk^w, wood is rotten
yänp, clamp screw
yälx^w, cover with material (*ä-a-E*)
yim, trap by surrounding
yit, stir (as mush)
yit, defense is approached
yirk^w, be curved
yih, be calm, quiet
yuts, be beaver castoreum (*u-ɔ-u*)
yutsɔp, shaking object becomes firm
yɛr^wpiyigwt, be able, capable, dependable,
reasonable, willing
yuq^w, pretend
yɔq^w, pretend with something (to do some-
thing)

j

jakpqiñ, be many, much
jɔq^w, tell lie

gw

gum, crumble, be crummy
gwaq, be roomy
gwaq, spread apart as to part hair, remove
layers
gwaɣ(-t), be young
gwalq, uncover pit over
gwar, scrape
gwar, be silvery, clear
gwäp, be hairy, grassy
gwättč, prong, gore
gwäc, comb (*ä-a-E*)
gwitct, see (lacks *-en*)
gwän, be below, deep, low
gwäs, spin, twist thread
gwäy, finish (*ä-a-i*)
gwäx^w, pl. objects hang (*ä-a-u*)
gwäl, burn, blaze
gwäl, tilt
gwiv, wear in shreds
gwis, be high (*i-ä-ä*)
gwits, pick out with stick
gwic, be weir (*i-ä-ä*)

gwič, be kindling
gwigwäp, step back
gwil, trust
gwəq, make way through crowd
gwynit, call, summon
gwynix^w, be true
gwul, twinkle

k^w

kus (*u^w*-, *-t*), be frisky, skittish, shy, timid
kus, be curly
kul, lend
kulsäts, hire
kul, borrow
k^war, be yellow
k^wäl, be hot, sunny, warm
k^wi^ʔts, early in morning, be dusk
k^win, take hold of one small object (*i-a-ä*)
k^win, sing (with *hin*-)
k^wis(-t), be named
k^wigw(-t), see faintly
k^wil, become red
k^wul, be red

k^{ʔw}

kus, be easily split
kuscä^{ʔä}, haunt, ghost
kul, do, make, fix
k^wax, be claw
k^wäl, tickle
k^wätc, shy at
k^wax, slide, slip, skid
k^wäl, expose, be evident, plain (*ä-a-u*)
k^wi^ʔ, bite (*i^ʔ-a^{ʔä}-ä^{ʔä}*)
k^wi^ʔ, easy, quietly, still (*i-ä-ä*)
k^wit, take off clothes
k^winc, how many? (*i-ä-ä*)
k^win, try choose, consider, examine

x^w

xui, go
xu^wp (*u^w*-), increase magically
xu^wp (*u^w*-), show off
xups, slap with tail
xum, be homesick for, be lonely
xus, arouse

xul, bore hole (*u-ə-u*)
xul, proceed to
x^wam, be roan color
x^war, tremble, quiver
x^war, a very long time
x^wäp, spread, flatten out blanket
x^wäd, itch
x^wät, be exhausted, come to end (*ä-a-u*)
x^wäl, move hurriedly (*ä-a-u*)
x^wälk^w, rise suddenly (like hair or wire)
x^wäts, suffer
xux^wäjä^{ʔä}, be narrow (*ä-i-i*)
x^wäk^w, clean, sweep
x^wäl, clean material like moss, cotton
x^wäl, be alive, live
x^wäl, set to spinning (as a top)
x^wär-ic, step over a person ceremonially
x^wi^ʔ, here, at this moment
x^wi^ʔt, attack, abuse with words or act
x^wit, entertain, amuse
x^wi^ʔn, go along here (*i^ʔ-a^{ʔä}-ä^{ʔä}*)
x^wis(-t), one travels, goes about (*i-ä-ä*)
xux^wits, be short
x^wits, point toward
x^wits, be helper to
xwik^w(-t), be frosty

q

qaqs, serenade, sing war song
qax, make *x* sound
qäp, pad
qäm, be home
qäm, be unconcerned, pay no attention
qäm, have cramp
qäs, scratch with nails (*ä-a-E*)
qäts, shrink in quantity
qäq, cackle
qäl (*u^w*-), be fresh
qäl, be awake
qäl, overcome great resistance, lift, succeed at what seems impossible
qi^ʔx^w, smell, have odor
qigw, dig roots
qix^w, forbid, prevent from
qilttc, be inland
qil(-t), wake up
qum, be dim, gray

quł (*u*^{u-}), be dusty
qoq^w, be mouldy

q̇

q̇a q̇ami j̇ä^ä, fish
q̇ants-ic, struggle for one's life (as in fire)
q̇äpq^w, trap in crotch
q̇äm, desire, covet, long for
q̇äm, swallow
q̇äv, break stiff object
q̇ädäm, refuse, be balky
q̇äṫp, go up incline
q̇äsp, be long time, long ago
q̇äts, braid, intertwine, weave, knit
q̇äj̇, be variegated, spotted
q̇äj̇, make pattern, write, design, take picture
q̇äx^w, be proud
q̇äx, be frugal, grudging
q̇äx^w, be lustful, have desire
q̇äl, swing
q̇äl̇x^w, hook over, into
q̇i^ä, stick to, wedge into (*i*^ä-*ä*^ä-*ä*^ä)
q̇i^ä*ts*, vegetation grows
q̇iw, witch
q̇ij̇, cleft (*i*-*ä*-*ä*)
q̇i q̇ix^w ä^ä, few
q̇up (-*t*), rain
q̇uł, be woven, knitted
q̇uts, be fat (*u*-*u*)
q̇uł, produce (*u*-*u*)

ẋ

ẋa^am, monster
ẋaẋaniut, nine
ẋats, bet
ẋats (*u*^{u-}), be queer
ẋäẏic, avenge
ẋäẏiẋij̇, one is large
ẋäq̇, pay, reward
ẋäl, redhot
ẋäl, scare
ẋäl, spy
ẋäR, fan
ẋäp, pile flat objects (*ä*-*a*-*E*)
ẋäṗ, button, fasten together, sew
ẋäm, bite

ẋäm, be heavy
ẋämäntsoṫen, leave one's own people, go to live with in-laws (prog. dis.)
ẋämintc, like, love
ẋäṁts, shave hair
ẋät, punish
ẋät, club
ẋäṫ, gnaw, eat close, graze
ẋäs, be well, be good
ẋäts, be ready, clothed, get ready
ẋätsut, be companion to
ẋäts (*u*^{u-}), arouse curiosity
ẋäy, be left over
ẋäl, lay evenly (as lumber) (*ä*-*a*-*E*)
ẋäl, be clear, bright, light
ẋäẋigw (-*t*), be full of holes so air can pass through
ẋip, gnaw to destroy (as beaver, mouse, squirrel)
ẋiw, be shy, timid, ashamed, embarrassed (*ä*-*i*-*ä*)
ẋiẇ, be raw (uncooked)
ẋit, be corrugated, marked (*i*-*ä*-*ä*)
ẋits, threaten with hand
ẋiy, gray (as horse)
ẋil, lick from (as salt from ground)
ẋit, fear
ẋit, leave, desert
ẋus, foam (like beer)
ẋäl q̇^w, wind string evenly

q^w

q^wa^aq^wä^äl, speak, talk
q^wam, be pleasant, comfortable, fascinating, pleasing
q^way, joke, talk backwards
q^wä^ä, continue with
q^wämi, ignore, be oblivious to
q^wäs (*u*^{u-}), blur, be foolish (*ä*-*a*-*u*)
q^wäj̇, be poor, pitiable, pity (*ä*-*i*-*i*)
q^wäl̇, be livid, bluish, angry
q^wäṙ^w (*u*^{u-}), be insane, drunk, foolish, irresponsible
q^wäl̇, enkindle, light
q^wi^ä, be hollow (*i*^ä-*a*^a-*ä*^ä)
q^wi^ä, be accustomed to (*i*^ä-*ä*^ä-*ä*^ä)
q^win, be blue

q^wits, be warm (*i-a-ä*)
q^wiy (*u^{u-}*), have plenty
q^wij(-t), have pity for
q^wil, cheat
q^wil, kindle, light, make fire
q^wil, starve
q^wu:n (*u^{u-}*), be blue, green

q^w

q^wus, be gathered, wrinkled
q^wal(-t), be black from burning
q^wäd, be black (*ä-a-u*)
q^wänp, go out of sight, disappear
q^wäs, be wrinkled, shrivelled (*ä-a-u*)
q^wäts, pl. are enduring, solid, firm
q^wäj, bounce, dance (*ä-i-i*)
q^wäj, wring, choke (*ä-i-i*)
q^wäl, cook, burn (*ä-a-u*)
q^wäl, have endurance, be long-winded
q^wid, make black, blacken
q^wi^lt, move camp, village travels (*i^l-ä^ä-ä^ä*)
q^wits (*-t*), be full
q^wil, be enduring, persevering (in general sense)
q^wih, be black (in describing persons)
q^wud (*u^{u-}*), be black (of horse)
q^wuliw, bear picks berries

x^w

x^wup, be inefficient, careless
x^wad, be comical, be amused, laugh
x^wat, cut in two
x^waq^w, divide, separate (*a-a-u*)
x^wat, dart
x^wän (*u^{u-}*), hurry to get
 at (*ä-a-u*)
x^wäts, pass by
x^wäq^w, grind meal
x^wits, crop hair
x^wil, hurry at something

l

la^la^wx^w, be daytime, morning, tomorrow
laq, pull out plants
laq, pare, peel
laq^w, store hanging (as tallow in paunch)

laq^w, be able
la^wx^w, pl. round objects lie
läp^wx^w, fit into (as ball and socket) (*ä-a-u*)
lädj(-p), stab (*ä-a-E*)
lädj, sting
lätc, bind (*ä-a-E*)
lätc, pl. are fierce
läk^w, be far
lä^wx^w (*-p*), hurt
lä^wx^w, perforate, be hole (*ä-a-u*)
laq, search for (*a-a-E*)
la^wx, lighten, be electric
la^wx(-t), be friend
läq, bury
lä^wr^w, draw on, make fit
lic, be hilly, mountain
li^llä^ä (*-t*), pl. fly
lim(-t), be glad, thankful, pleased
lig^w (*-t*), snare, catch in trap
lup, be dry, thirsty
lut, be mischievous, not, negative
luk^w, pull, pick off strings, fuzz

l

lats, one drop falls
lap^wx, be slightly skinned
lay, make dirty marks, scribble
la^wx^w, wear, draw on
laq, be serviceberry, do with serviceberry
laq, mend, patch
laqi^l, pl. lower, fall, dismount
laq, be wide
laq, person lies on stomach, crouch
laq^w, band used with pressure, belt
laq^w, store hanging, hang on line
laq^w, skin, pull off
la^wx^w, move with weight and speed
la^wx^wp, escape
la^wx^wp, rush
la^wx^wq, foot slips
la^wr^w (*u^{u-}*), be slippery (as ice)
lä^län, be on opposite side
läp, be difficult but possible of achievement,
 be disgusting (*ä-a-E*)
läp (*u^{u-}*), be undaunted
läp, stripe, mark, make welt (*ä-a-E*)
läm, apologize

<i>läťq</i> , splash, drops hit surface	<i>řitš</i> , be persistent, tenacious, strive
<i>läť</i> , one jumps	<i>řigw</i> , throw pl. objects
<i>läťs</i> , flat objects lie (<i>ä-a-E</i>)	<i>řus</i> (<i>-t</i>), be lost
<i>läťč</i> , string breaks	<i>řuy</i> , coax, urge
<i>läk^w</i> , pierce with fine-pointed object, fork, barb, spike	<i>řuy</i> , waste, be extravagant
<i>läx^w</i> , draw together, slip on (<i>ä-a-E</i>)	<i>řuy-tčt</i> , mistreat old or helpless
<i>läx^w</i> , sew (<i>ä-a-E</i>)	
<i>läq</i> , make impound, round up animals	<i>r^w</i>
<i>läł</i> , sprinkle	<i>r^wax^w</i> , stringlike object extends
<i>läř^w</i> , skate, slide on ice	<i>r^wä'ä</i> , reach into
<i>li'č</i> , be close to edge, be border (<i>i'č-a'ä-ä'ä</i>)	<i>r^wäm</i> (<i>-t</i>), be enjoyable, wholesome
<i>lip</i> , make striped (?)	<i>r^wäl</i> , dunk, dip to soak
<i>liť</i> , sprinkle ceremonially (<i>i-ä-ä</i>)	<i>r^wäl-ä'äl</i> , come to a lake
<i>liť</i> , pl. jump off of, out of	<i>r^wäl</i> (<i>u⁻</i>), be of one piece
<i>liťk^w</i> , pl. objects jerk into different position	<i>r^wi'č-člč</i> , vomit
<i>lis</i> , measure, weigh	<i>r^wim</i> , enjoy, relish (<i>i-ä-ä</i>)
<i>liťij</i> , spotted	<i>r^wimic</i> , hurry on while moving (<i>i-ä-ä</i>)
<i>liťik^w</i> (<i>u⁻</i>), be speckled, small-spotted	<i>r^wil.s</i> , smile, smirk (<i>i-ä-ä</i>)
<i>liťk^w</i> , hairlike object breaks	<i>h</i>
<i>liť</i> , sprinkle (<i>i-ä-ä</i>)	<i>ha</i> , laugh loudly, haw-haw
<i>lu^u</i> , be there near third person	<i>haq</i> , be space
<i>lu'un</i> , be in opposite direction	<i>har</i> , snore
<i>luťš</i> , pl. sticklike objects break	<i>hä'in</i> , eight (<i>ä-i, i-a, a-ä</i>)
<i>luk^w</i> (<i>u⁻</i>), be stained with blood (<i>u-č-u</i>)	<i>hāp</i> , gobble
<i>luk^w</i> , recall, remember	<i>hān</i> , be grayish in color
<i>łmān</i> , scold	<i>hāř^w</i> , growl like bear
<i>łq</i> , be bald, bare	<i>hičä'ä</i> , where?
<i>ł</i> (derivative)	<i>hči</i> , cease
<i>łliťč</i> , be thin slice	<i>hř^wh</i> , frighten
<i>łłtař</i> , lighten	
<i>R</i>	Adverbs, Conjunctions, Interjections
<i>raw</i> , drop	<i>a...</i> with rising tone, oh!
<i>rař</i> , wrap string evenly	<i>a...</i> with even tone, disapproval
<i>räm</i> (<i>-t</i>), melt, dissolve, waste away	<i>axi'ł</i> , now, today
<i>räťs</i> , tie (<i>ä-a-E</i>)	<i>uťš-axi'ł</i> , suddenly, in vain, to no purpose, without explanation
<i>räťš</i> , play out, wear out, become exhausted	<i>äy'n'ł</i> , because
<i>räťšx^w</i> , be worn out, tired	<i>pintč</i> , or <i>pintč</i> , always
<i>ratšx^w</i> , be hungry for meat, surfeited with vegetable food	<i>punal</i> , at least
<i>rāy</i> , be embittered	<i>māl</i> , on near, touching, in addition to
<i>rāj</i> , be angry (<i>ä-i-i</i>)	<i>miyäl</i> , too, very
<i>rāl</i> , obstruct, cover	<i>waxem</i> , I told you so
<i>ripilč</i> , person hides	<i>wihw^u</i> , short distance
<i>řid</i> , glow, become redhot (<i>i-ä-ä</i>)	<i>wāmnū's</i> , in vain, useless
	<i>wim</i> , very nearly, almost
	<i>dä'äl</i> , exceptionally, surprisingly

tɛmi'c, just, only
twā, with
tqilttc, inland (hence east)
nā^amni^s, I don't know
tɕa^aʔalpu't, what's the use! (a very mean word)
tɕmi^ʔ, it was to be but is not
an-carici'l, upstream
ci^ʔmic, anywhere, at random
tɕɛn, interrogative
tɕami, just
yām-p, forever
kumi, and
kuku'k^w, in the other room
k^wiml, immediately
k^wnā^a, future
kuk^wni'jā^a, in a short while. . . .
kuk^wi^ʔl, in a short time
x^wa'al, almost
x^wistci, interjection of admiration "how nice it is!"
xumu't, of course, I suppose
xā'mā^ʔatc, just you dare!
xāl, also, likewise
xälā^a, might, used in sense of expecting something unfavorable
xil, might, used in sense of possibility of any kind
l, connective (see § 800)
tuwā, that near third person or remote
tɕq^w, and, also
h^l, general connective (see § 801)

Nouns

I have not been able to analyze many of the nouns given in the following and I have placed them alphabetically under the letter which seems to me to indicate the stem. Many of them will be noted as taken from other languages especially English and French.

a

**a^apo'tar*, apostle
**apls*, apple
**anc*, angel

asq^w, son
atcatcn-a'lq^w, juniper
ajx, crayfish
j-alstq, summer
alda'rāntc, month, sun
alqi'tsāntc, snake
alq^wā'tut, Plummer (place-name)

ä

**äiji'p*, Egypt
ätx^wä^a, camas
atcs-ätqet, day, time
ästci'tcā^a, horse, pet, domestic animal
äl^wäts, magpie
i'i, turtledove

i

i'k^wul, fish roe
ä^ʔi'x^wä^a, mother's sister (dim.)
iltc, kinnikinnick berry

u-ə

tcs-ups, tail
usä^a, egg
tciⁱj-u'k^wä^a, w. s. younger brother

b, p

**bu'li*, bull
**s-pa^ayo'lumc*, Spanish
s-pa'pɕ-tšä^a, ermine
**pata'q*, potato
pā'wpu'ic, tin oil can
s-pä'täp, small gopher
pätstcälä, leaf, cabbage
päkut, skin, hide
pāxpux^w, prairie camas
pi'pä^a, father
**piwyä*, camas of Nez Perce country
s-pinttc, year
pi'tsä^a, root digger
s-pi'tcs-mɛn, pestle
s-pi'läm, level land
its-pu^ʔus, desire, heart
s-pum, fur, feathers (on animal)
s-pult, feathers (loose)
pulyä, gopher
pulya^ahał, mole

s-pötst, scab, sore, excrement
pö'l-pölq-EN, thimbleberry
s-pita'swäl, trout
s-petwi'nux^w, head of a nest, brood, household
s-pesa'iyä, folly, error
 **pus*, cat
pu'sä^ä, father's brother

p

s-pañx, woven bag
s-pä'rk^w-alqs, turtle, pulley
pästa, snipe
pästä^ä, nighthawk
pätcEN, lynx
pä'k^wlä^ä, ball
s-pä'x^w-äntc, hog fennel root
s-pi'läm, bitterroot
s-pi'-ttsä^ä, elk

m

matus, camas (piwyä) mush
masmes, a plant which smells awful when boiling
ma'ts-utt, pus
matšp, bee, wasp
s-maxi'^wtcn, grizzly bear
malqänu'ps, golden eagle
s-ma'lq-EN, cooked black moss
mimc, or *minc*, box
mittcädä^ä, blood
mind'tcalqs, buzzard
s-mi'yäm, woman, wife
mul, butter
hcn-mu'lcäntc, beaver
s-mul-mEN, war spear
 **muh*, cow
mö'tus, kidney
ä-sin-mismis-i'wäs, yew-wood, heart of yew, bow-wood
s-miyi'w, coyote
s-mi'tc, salmon
s-nä^ämi'näp, toad
nälä, bait
s-ni-nu'tscEN, female animal, mare
s-wa'i'tni, spring of water
wa'x-itp, dogwood

w, w'

warc, frog
wä^äwi'i'tc, whippoorwill
wäsxa^x, robin
wähi'ma', Nez Perce people and country
s-wiwala'qEN, Whispering-in-branches (place-name)
wicu'^wus, black-tailed deer
wöptu', potatoes that grow in Yakima and Nez Perce country
wulwuli'm, money, valuables
s-wa^ä, cougar
wulwuli'm, iron, knife

d

dä'ctcägwä, husband's brother, sister's husband
däl-ätp, poplar
dE-dä'ldEL, bush (dim.)
dä'l-ELp, willow tree
tc-däl-di'lp, bat, chickenhawk
s-di'lu', switch
dupEN, lasso
du'mtsEN, relative-friend
du'ldu^{lp}, trees of the poplar family
dimi'nä^ä, nest

t

s-tax-tä'x-ä^{tt}ct, doll
tetaq^w, gulch, hollow
s-tarä'q-cEN, mudhen
s-tä^äm-i'lgwäs, relative
sn-tä'u'lumc, Spokane
s-tä'pax^w, saliva
s-tc-tänip, cloud
s-tälEM, boat
s-ti'^w, thing
s-tim, what, something
tiwun-ttsä^ä, doe
ti'wämen, plaything of tallow (*tiw*, indulge)
tintc, sinew, muscle
s-titctsx^w, red willowberry (?) (colloquial translation)
tik^wä^ä, father's sister
tix^wtstc, tongue
tu'päñ, spider

tum, corpse, dead

s-tumic, friend (used by Coyote and Fox only)

tunc, m. s. sister's child, brother's child

tot, pet animal

tEMs'lx, hail

tuwit, youth, young boy

s-tiyi' tc-cEN, killdeer

tumix^w, animal

twi', the poor thing!

tqEMi'c, snowbird (?)

trin, antelope

t'

taqt'i' tcn, game, kill

tElaq^wi'n, one of the snipes

s-la'rlari'm, thunder (perhaps his name)

tä^äk^wi'lc, shaman

s-tädä^ä, hay, grass, fodder

tädä^ä, canoe

tä'tctuc, blackbird

s-tiitcimi'c, Virgin Mary

s-tti' m-tcä^ä, daughter

ti'nä^ä, outer ear

tits, gum

s-ti'y-ähtsä^ä, caribou

tu'pyä^ä, great grandfather

s-tu'nttsä^ä, mule deer

tus, marrow

tc-tux^wä'us, fat around stomach of animal

tux^wän, jointgrass

s-tppqs, thread

an-tEla'nä^ä, wolf

hn-tukü-i'isen, seed, pit

s-tamia' (ltumc), cow

n

nasxa'aax, m. s. father-in-law

nadjaro', scoundrel, rascal

naryä, great great grandparent

nältsi' tc, m. s. mother-in-law

s-ni'nä^ä, owl

s-nitc-lx^w, son-in-law (*nitc*, cut; *-lx^w*, house)

nu'nä^ä, mother

s-nos, snot

noxnox, spouse

s

sättc, paunch

**sanpiyär*, St. Peter

**sanpol*, St. Paul

**santiglis*, Holy Church

sa'x^w-lk^wä^ä, vein

sark^ws, pine-squirrel

sari'tcn, squirrel

atc-sätqet, time

hn-sätc-entis, river

sätc-ätct, black moss (raw)

si'^{stem}, m. s. brother's wife, wife's sister

si'pem, daughter-in-law

sisi'', brother's brother (dim.)

siws, groundhog, prairie dog

sit, *si'tk^w*, winter

si'tqaps, spring season

sittc, belly

sintsä^ä, m. s. younger brother

sitc, ground squirrel

siyo'l-alq^w, stick

sik^wä^ä, water

silä^ä, mother's father

su^wyä'pumc, white man

sulä^äsu'tä, rubber

susen, spoon

sux^w-änäy, rice, ant

**soltäs*, soldier

ts

s-tsa'aq^w, fall, autumn

**tsa'nmEN*, Chinaman

s-tsaqum, strawberry

tsätx^w, house

hn-tsä'xut, stream, river

s-tsi''lät, substitute

tsicps, fisher

tsutsyu^w, firetongs

tsutsi'yä^ä, w. s. younger sister

s-tsumt, going or coming soon

tsutum, buffalo

ä-tscmitx^w, long house

a-tsetsqa'lipä, red nits

ä-tsux^w-tsux^w-weji'pä^ä, rosehips

s-tsam, bone, be bony

tš

tša' ntsen, grasshopper
 tša' q-ätp, fir
 tšaxyu' wtsen, mink
 tša' lus, kingfisher
 a-tša' r wläp, punk
 s-tšä w-w-i' lčen, splinter-leg
 tšäkuk w, elderberry
 hin-tšälcalps, hardtack (a "story" word)
 tšä' i', deer
 s-tšict, m. s. wife's brother, sister's husband
 tšä' x wtsux w, fishhawk
 s-tšä' w-w-cen, foot (of slaughtered animal)
 s-tšä' m-tšäm-lt, boil
 s-c-tšes-lu' sä w ä, hail

c

cämän, enemy
 s-cälet, cubs
 cälut, rock
 s-cä' mpeM, dense fog
 n-cä' gwäl, road
 uhis-ci' mi' c, my favorite
 ciwät, rat
 cäcwiät, be daughter, girl

dj

*djä' su, Jesus
 *djisä' kri, Jesus Christ
 *djän, John

tc

*tcätuli', Catholic
 tcä' läx w, muskrat
 s-t-tcä' laxum, yellowhammer
 s-tcint, person
 s-t-tc-tcintus, pupil of eye
 s-tci' tsu' umc, Coeur d'Alene
 s-tcil, game being tracked, quarry
 t-tcin-i' tkupen, poker
 *s-tcintsä' ts, Englishman (King Georgeman)
 tcitcäjä' w ä, w. s. mother's mother, daughter's
 child
 tcsups, tail

tč

s-tčä' a-qi' n-cen, knee, knuckle
 s-tčä' i' lup, last living relative
 tčäsen, louse
 s-tčäxux w, tuberculosis
 tčäx-qen, helldiver
 tčä' i', antler, horn
 ä ä-tčä' mul, pine needles
 s-tčim, unidentified animal
 s-t-tčä' h-ayus, dandelion
 *tčulai, July 4

y, y

yax-yax-u' t.cen, badger
 yux wmu' s, Cold
 yä' p-yäp-änä' w ä, man-eaters
 yulmi' xum, chief
 hin-yäri' p, rear of house
 yu' k wä' w ä, w. s. younger brother

gw, k w, k w

s-gwä' rpeM, flower
 s-kum-kum-i' wut.cen, rainbow
 s-k wäs-k wäs, chicken, pheasant
 s-ku' s-istcä' w ä, ghost
 s-t-k wä' yä-alq w, cedar tree
 k wäpt, spine, backbone
 s-ku-k wä' l, porcupine
 s-k wut-k wä' t-ups, flea
 k wä' lan, mouse
 s-ku-k wut-ilt, fawn

x w

s-xu' w-n-ätc, thornberry
 s-x wä' yapaqen, red willow
 x wäm-ä' tct, woodpecker
 x wälä' w ä, meadowlark
 x wä' r w, bear intestines
 s-x wä' t-ätcn, dentalium
 s-x wut' i', goat
 x wutšä' t, Rocky Mountains
 s-x wul' k w, whirlwind
 s-x wul-ä' tqen, Jack rabbit
 s-xu-x wä' m-qen, spoon of antler
 s-xu-x wä' l-qen, spearhead of antler

q

sin-qä^äm-i'ltups, dung (Coyote's powers)
qäyi'^{us}, Cayuse
qäl^{spi}'läm, Kalispelm country
qäl^{pyä}, black swan
s-qä^{tsi}', Kutenai
qinä^ä, father's mother
qit^{stc}, older brother
s-qigwts, wild potato (?) (grows in water)
qi'x^wilc, fish
qilt^c, flesh, meat
qiltum^{xw}, man, husband
ä-qu-qulⁱ't, balsam fir

q̇

s-qäp-qä^äp-i'nä^ä, sand
tcat-qä'l-äy, lake (Chatcolet)
s-qäl-i'wäs-cen, snowshoes
s-qäl-äps, horse collar, necklace
s-qä'h-qäh, small red chickenhawk
qipx^{wä}'ä, walnut
qu-qumi'wäs, colt
qutswi'yä^ä, chipmunk
quyä^ä, name of Coyote's powers
qom-qen (or *kɔmqen*), head
xä'u'lum^{xw}, rattlesnake

ẋ

xä'läx^w, tooth
xäli'q^{wä}'ä, dried salmon roe
xi'pä^ä, father's father, son's child
s-xi't-umcen, leggings, trousers
s-xi'y-ä^äst, cooking stones

q^w

s-q^wa'n-tk^{wä}'äp, empty receptacle
s-q^wa's-q^wasä^ä, child
s-q^wäy-u^u, grape
s-q^wi'mi-us, woodtick
s-q^wi'ts-umc, cottontail
q^wi'läm, song
q^wuli'wülc, onion

q̇^w

q̇^wäsu^u, bunch
s-q̇^wäq̇^w-alq^w, prairie grouse
sin-q̇^wudä'u'scen, root
s-t-q̇^wusu'mi, weasel
q̇^wutswiyä^ä, chipmunk

x^w

s-xu^ux^w, steam, vapor
s-xu'sem, soapberry
x^wa't-x^wat, duck
x^wut-x^wa'l, Rocky Mt. sheep
s-x^wal-i'scen, buck (deer)
s-x^wä'r^w-x^wär^w, fox

l

**lawan*, oats
la'x^w-lux^w, cherry
s-lä^äwi'nätc, cricket
**läbotäm*, bottle
**lä^äswip*, Jew
**lesa^apot*, apostles
lu'paj, basket
lutku', otter
**lɛkapi'*, coffee
**luqso'*, pig

l, l̇

hin-la'mqä^ä, black bear
s-tc-lämt, light fog, dew
s-tc-lus-men, eye
s-lux^w-tct, glove
litci'p, bucket
lɛlɛpō't, cup
läliq^wilc, ripples

R, r^w

s-rin, catbird
s-ri hänt, goose
s-r^wäl-gul, fishnet, bagnet

h

ha'y-aqs, pearl
hamä'temc, fly, insect, maggot
hin-hala^ätsä' (or *tsi'n*), raspberry
hämä^ä, French